



De Mouvement Ecologique a seng Regionalen
 "Westen" a "Miersch an Emgéigend"
 an Zesummenaarbecht mat de
 Gemengen Koplescht, Mamer a Miersch an der
 "Lëtzeburger Vëlos-Initiativ" invitéieren härerlech op

Alles op de Vëlo am Mamerdall

Sonndes, de 16. Juli 2006

D'Streck tëschent Mamer a Miersch gehéiert
 vun 10.00 - 18.00 just dem Vëlo
 an dem Foussgänger

Zum 11. Mal: Nutzen Sie die Gelegenheit und fahren Sie
 - alleine, gemeinsam mit Familie oder Freunden - im
 schönen Mamertal zwischen Wäldern und Lichtungen
 Fahrrad. Kein Auto stört Sie! Denn die ansonsten so
 gefährliche Straße ist für den motorisierten Verkehr
 gesperrt!

Ein unbeschwerter Tag steht also erneut bevor!

Und übrigens: seit April 2006 transportiert die CFL Fahrräder immer gratis!

Tous à vélo le dimanche, 16 juillet 2006:

Profitez de l'occasion: de 10.00 à 18.00 la route entre
 Mamer et Mersch est réservée aux cyclistes et piétons et
 est interdite au trafic motorisé.

Falls Sie
 an weiteren
 Informationen
 zum
 Mouvement Ecologique
 interessiert sind:
 Rufen Sie uns an:
 Tel. 439030-1
 oder www.oeko.lu

Busdienst

Für jene, die die Strecke nicht in beiden Richtungen fahren möchten, steht im Stunden-takt ein spezieller Busdienst zur Ver-fügung. Die Halte-stellen und Abfahrts-zeiten sind:

- Mamer Richtung Mersch:

Mamer Lycée: 13.00,
Kopstal: 13.20,
Schoenfels: 13.40
(bis nach Mersch).
Abfahrt jede Stunde.
Letzte Abfahrt:
18.00

- Mersch Richtung Mamer:

Mersch 13.00,
Schoenfels: 13.15,
Kopstal: 13.30.
Abfahrt jede Stunde.
Letzte Abfahrt 18.00



De Programm op ee Bléck

Die Strecke Mamer-Mersch beträgt 15 km, 30 km hin und zurück
Sie können bequem mit dem Zug entweder bis zum
Streckenbeginn Mamer oder Mersch fahren!



Mersch

- Bahnhof sowie Parking bei der Eisenbahn ("zone 30" ab "Méchelsplaz")
- Stand Mouvement Ecologique "Regionale Mersch" im Eingang von Mersch (aus Richtung Mamer): Bio-Fleisch vom Grill - Pfannkuchen - Bier und gesunde Erfrischungsgetränke
- Draachefest vun der "Mierscher Musek"
- Folklorefest

- Animation und Musik, Essen, Getränke ... den ganzen Tag lang
- Ambulanzdienst



Schoenfels

- Essen / Getränke der Schoenfelser Vereine

Kopstal

- Stand der "Lëtzebuerger Vëlos-Initiativ"
- Essen / Getränke der lokalen Feuerwehr
- Pannenhilfe vom CIGL, Initiator von "Eise Vëlo - Äre Vëlo", Esch-Alzette
- Ambulanzdienst



Mamer Thermes Romains-/ Bahnhof

- Bahnhof - Parking Tossebiérg
- Stand Mouvement Ecologique Regionale Westen mit Verkauf von Kuchen, Info-Material, T-Shirts ...
- Stand Vélocenter Goedert mit Pannenhilfe
- Kletterwand und Trampolin für Kinder
- Essen / Getränke vom "Supporterclub Mamer Football"
- Ambulanzdienst



Weitere Informationen zu "Alles op de Vëlo" erhalten Sie bei
Mouvement Ecologique, Tel. 439030-1, 6, rue Vauban,
L - 2663 Luxembourg, meco@oeko.lu oder Roger Negri, Tel. 312166
www.oeko.lu

Stempelrallye für Kinder und Erwachsene:

Eine besondere Attraktion, die in den letzten Jahren viel Erfolg hatte, wird auch 2006 die "Stempel-Rallye" sein. Jeder Teilnehmer am Fahrradtag kann gratis mitmachen und einen attraktiven Preis gewinnen.

Teilnehmen ist kinderleicht:
An 5 Stellen längs der Strecke kann man seine Karte mit einem Stempel versehen lassen. Hat man 4 Stempel zusammen, wirft man die Karte in speziell dafür aufgestellte Lostrommeln.
Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.

Karten und Stempel erhält man bei:
Musék Miersch, Méchelsplaz; Méco Miersch, im Eingang von Mersch; Veräiner Schëndels-Miersch, Schlass Schëndels; LVI, Koplescht; Méco Westen, Thermes Romains, Mamer.